


30

Encuentros Manuel de Falla Granada, noviembre 2024



30

**Encuentros Manuel de Falla
Granada, noviembre 2024**



L'enfant prodigue, en los orígenes del séptimo arte

En colaboración con La Madraza – Centro de Cultura Contemporánea de la Universidad de Granada, Fondazione Palazzo Bru Zane, Centre de Musique Romantique Française de Venecia, Centre national du cinéma et de l'image animée de París, Fundación Juan March de Madrid, Auditorio Manuel de Falla-GEGSA y Orquesta Ciudad de Granada.

Fotograma de la película
L'enfant prodigue (ca. 1912-1916) de
Michel Carré hijo, Centre national du
cinéma et de l'image animée (París).

En 1907, Manuel de Falla se trasladó al París de las vanguardias para ampliar sus horizontes musicales. Apurado por dificultades económicas, aquel verano se enroló como pianista en una compañía teatral de gira por Europa para interpretar la música que había compuesto André Wormser para la pantomima *L'enfant prodigue*. Esta pantomima en tres actos, compuesta en 1890 para el Theatre des Bouffes-Parisiens, basada en un libreto de Michel Carré –hijo del gran libretista Michel Carré y primo de Albert Carré, director de la Opéra-Comique de París (donde se estrenará *La vida breve* de Falla)– había alcanzado un gran éxito en París y lo haría al año siguiente en Londres. Michel Carré hijo rodó una película de esta pantomima que se presentó en París el 20 de junio de 1907. Para promocionar este film, que representa un *unicum* importante en la historia del cine, siendo uno de los primeros largometrajes (90'), se organizó también una gran *tournée* europea de la pantomima original, con la exitosa participación de un joven y desconocido Manuel de Falla que, sin

embargo, era presentado por la prensa francesa de la época como: «pianiste, compositeur, lauréat de l'Académie royale de Madrid».

La reposición de esta pantomima, acompañada por el mismo autor de la música, André Wormser, que tuvo ocasión de apreciar las cualidades pianísticas del joven Falla, estuvo protagonizada por una afamada bailarina de la Opéra de París, Emma Sandrini. No se sabe si en esta *tournée* del verano de 1907, entre Francia, Suiza, Bélgica y Alemania, se presentó solo la pantomima o también la versión cinematográfica de la misma o, como era habitual en estos primordios del cine, una forma de espectáculo mixto. Sabemos, sin embargo, que Falla en una carta a sus padres del 16 de agosto de 1907 escribía: «mi trabajo se ha reducido a *L'enfant prodigue*, en lo que he tenido verdadero éxito, pero no me ha sido posible tocar obras de concierto porque los pianos eran malísimos y sobre esto, que ya es bastante, no tenía tiempo para estudiar, pues ha sido un viaje cinematográfico».

Este ciclo titulado «*L'enfant prodigue*, en los orígenes del séptimo arte» y que incluye proyecciones con música en vivo, concierto sinfónico y mesa redonda, recupera la música de André Wormser y dos películas de la original pantomima que se han conservado hoy –una de 1906 y otra de 1916, esta última rodada nuevamente por Michel Carré hijo– y propone un viaje por las diversas versiones que acompañarán el exitoso *L'enfant prodigue*. Las películas y la música de esta pantomima fueron uno de los grandes éxitos en la historia de la nueva forma de espectáculo que empezaba a dar sus primeros pasos, el cine. Primeros pasos que tuvieron su reflejo en un joven Manuel de Falla quien, a su regreso a Madrid, repensará en este género mixto de la pantomima, con la primera versión de *El amor brujo* (1915), con *El corregidor y la molinera* (1917) y quizás en una forma nueva de espectáculo audiovisual con la inacabada *Atlántida*.

L'ENFANT PRODIGE

With the PANTOMIME
en 3 Actes
DE MICHEL CARRÉ Fils

MUSIQUE
DE
André WORMSER

E. BIARDOT Editeur, 22, Place de la Madeleine, PARIS

104 - REVUE N° 10 - RUE SALLERIE 1912

MESA REDONDA Y PROYECCIÓN PELÍCULA

Manuel de Falla, André Wormser y Michel Carré hijo. L'enfant prodigue entre pantomima y cine

MIÉRCOLES 20 DE NOVIEMBRE, 19:30 H

SALÓN DE CABALLEROS XXIV, LA MADRAZA

Calle Oficios, 14. Granada

Entrada libre hasta completar aforo

Saludos institucionales: Marina Hervás (Subdirectora de La Madraza – Centro de Cultura Contemporánea UGR) y Elena García de Paredes (Presidenta de la Fundación Archivo Manuel de Falla).

Mesa redonda: Juan de Dios Salas Chamorro (Director del Cine Club Universitario UGR / Aula de cine “Eugenio Martín”), Joaquín López González (Profesor del Departamento de Historia y Ciencias de la Música UGR) y Paolo Pinamonti (Coordinador artístico de los Encuentros Manuel de Falla).

Proyección de la película *L'enfant prodigue* (Londres, ca. 1906, 20 min) basada en la pantomima de Michel Carré hijo. Copia conservada en el Centre national du cinéma et de l'image animée de París. Con música a cargo de María Rivas.

Ilustración de
Adolphe Willette (1890).
Bibliothèque nationale de France.

L'enfant prodigue, en los
orígenes del séptimo arte

PROYECCIÓN CON MÚSICA EN VIVO

L'enfant prodigue

JUEVES 21 DE NOVIEMBRE, 20:30 H

SALA MÁXIMA, ESPACIO V CENTENARIO

Av. de Madrid, 11. Granada

Entrada libre hasta completar aforo

Proyección de la película *L'enfant prodigue* (ca. 1912-1916) de Michel Carré hijo con la interpretación de la música para piano de André Wormser (66 min). Copia conservada en el Centre national du cinéma et de l'image animée de París.

Juan Carlos Garvayo, piano

L'enfant prodigue, en los
orígenes del séptimo arte

CONCIERTO

El palacio de los siete cielos

VIERNES 22 Y SÁBADO 23 DE NOVIEMBRE, 19:30 H

AUDITORIO MANUEL DE FALLA

Paseo de los Mártires, s/n

www.redentradas.com, taquilla Teatro Isabel la Católica y una hora antes en taquilla Auditorio Manuel de Falla

El 4 de febrero de 1907, Manuel de Falla interpretaba, bajo la dirección de Tomás Bretón, las *Danzas* para piano con acompañamiento de orquesta de instrumentos de arco de Claude Debussy. Se trataba de la composición editada por Durand para arpa cromática de 1904, pero en su versión para piano. Falla, en la preparación de este concierto, escribe al compositor francés a finales de 1906 y recibe una bonita contestación de Debussy con la que se iniciaba una profunda amistad entre ambos músicos. En junio de 1907, Falla llega a París para tocar el piano en la *tournee* de *L'enfant prodigue*, la célebre pantomima de Michel Carré hijo y André Wormser, a la cual están dedicados estos Encuentros. En este concierto se estrena en España la suite sinfónica de la pantomima que Henry Wood dirigió muchas veces en los Proms de Londres entre 1895 y 1930. Completan el programa, la versión para la Orquesta Bética de *Noches en los jardines de España*, *El palacio de los siete cielos* de José María Sánchez-Verdú y *La Boîte à joujoux* de Debussy orquestada por André Caplet.

André Wormser	<i>L'enfant prodigue. Suite d'orchestre</i> (estreno en España)
Claude Debussy	<i>Danse Sacrée et Danse Profane</i> (versión para piano y cuerdas)
José María Sánchez-Verdú	<i>El palacio de los siete cielos*</i>
Manuel de Falla	<i>Noches en los jardines de España</i> (versión para la Orquesta Bética de Cámara revisada por Manuel de Falla en 1926)
Claude Debussy	<i>La Boîte à joujoux</i>

*Estreno absoluto. Obra encargo del Patronato de la Alhambra y el Generalife

Orquesta Ciudad de Granada

Jonathan Mamora, piano

Lucas Macías, director

PROYECCIÓN CON MÚSICA EN VIVO

L'enfant prodigue

MARTES 12 DE NOVIEMBRE, 19:30 H

PALAZZETTO BRU ZANE

S. Polo 2368. Venecia, Italia

Proyección de la película *L'enfant prodigue* (ca. 1912-1916) de Michel Carré hijo con la interpretación de la música para piano de André Wormser (66 min). Copia conservada en el Centre national du cinéma et de l'image animée de París.

Paolo Pinamonti, presentación

Juan Carlos Garvayo, piano

L'enfant prodigue, en los
orígenes del séptimo arte

En Venecia y Madrid

PROYECCIÓN CON MÚSICA EN VIVO

L'enfant prodigue

SÁBADO 30 DE NOVIEMBRE, 18 H

FUNDACIÓN JUAN MARCH

Calle de Castelló, 77. Madrid

En directo a través de Radio Clásica

En streaming a través del Canal March, MarchVivo en YouTube y

RTVE Play, con entrevista previa a las 18h.

Proyección de la película *L'enfant prodigue* (ca. 1912-1916) de Michel Carré hijo con la interpretación de la música para piano de André Wormser (66 min). Copia conservada en el Centre national du cinéma et de l'image animée de París.

Paolo Pinamonti,
presentación

Juan Carlos Garvayo,
piano



Página de la partitura para
piano de *L'enfant prodigue*
de André Wormser. París,
E. Biardot, 1890. Harold B. Lee
Library (EEUU).

Encuentros Manuel de Falla

ARCHIVO MANUEL DE FALLA
AUDITORIO MANUEL DE FALLA-GECSA
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
FESTIVAL DE CÁDIZ

En colaboración

Centre national du cinéma et de l'image animée de Paris

Colegio Oficial de Arquitectos de Granada.
Semana Internacional de la Arquitectura Granada

Diputación de Valencia/Premio Iturbi

Fondazione Palazzetto Bru Zane.
Centre de Musique Romantique Française de Venecia

Fundación Juan March de Madrid

Hotel Alhambra Palace de Granada

La Madraza – Centro de Cultura Contemporánea
de la Universidad de Granada

